

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, October 9 1922 U. Box 267

Volume 21, No. 64

Twelve Six-column

Pages

\$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五一月一元中國及外國每年收英金十五元除禮拜日外皆按日早開無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈本報司理部啟

中華民國十一年十月九號

大漢公報

夏歷歲次壬戌年八月二十日

號六(一期星)卷廿

論說

陳席儒之大政方針 (記者)

陳席儒對於今後行政之方針 發表宣言 以告有衆 其盛事也 然我國人 無論爲閣揆 爲省長 當其就職伊始 靡不有所謂大政方針之宣布 究其實則坐而言者 未必能起而行 不特不能起而行 且今日之所言 與異日之所行 恆適成 反比例焉 猶憶民三熊系輪組閣時代 當其始何嘗不以 流內閣自誨 何嘗不以第一流 發表煌煌大文 願其結果 所謂大政方針者 究不過徒攪梁文豪之腦汁(當時熊閣大政方針聞爲梁任公手筆)於爾何補 於民何補 此無他 能言而不能行耳 閣揆與省長 地位雖不同 然其同負行政責任則一 昔漢申有言 爲政不在多言 祇視力行何如 此吾所以亟欲爲陳席儒進一言也

夫陳席儒之大政方針 詳矣 盡矣 (已見報載) 陳席儒自謂生平不作欺人語 其自信力之偉大 又明爲有目者之所共見矣 然天下事言論與實行不同 陳席儒以股商而出任省長 謂其不欲與桑梓造福 吾知無論何人 亦不當至武斷若是 第吾等現尚在浪勢之中 軍民分治之能否辦到 一疑問 軍民不分治 (分治云者 非就形式而言) 若謂既有省長 便可舉分治之實 則非吾人之所敢知矣 實況省長 是否有自由行使職權之可能 尤無俟費詞 祇此一端 省長之爲省長 設非下最後之決心 認定標目 誓硬塞 打死仗 尙何大政方針之足言 雖有買長沙痛哭流涕之文章 亦口頭禪而已 亦覆瓿物而已 孫文學說謂知難行易 我輩非偉人 寧能違反先哲知之非艱 行之維艱之信條 而不於實行上特殊注意 吾所欲爲陳席儒勸者此也

總之吾等當此千瘡百孔之際 責效誠不宜過速 然陳席儒既受三千萬粵人之託 不當有一毫趨避之見存 質言之 母長難 母苟安 母治名釣譽 母伐異黨同 惟在在以多數幸福爲唯一目的 如是而已 處士純盜虛聲 願陳氏宏此遠謨 大政方針之宣布 猶其小焉者也

時評

爲華生分校事再告邦人 (建武)

▲學務部應取壓政策 ▲邦人宜愈加反對
城埠學務部分校授華學生 無理 記者前譯著文論之

雲埠致公堂通告

爲通告事案據本堂收贖實業議案凡屬洪門昆仲除認百子會股份外每名額收實業底銀二元以助本堂股款凡照章繳納者免收叔父票費爲此特行通告仰我洪門昆仲一體照章繳納維持實業是所切盼
十一年拾月一日 特佈



▲英屬加拿大雲高華埠
▲片打街西門牌第五號

電話 (詩毛) 四叁六七
Pekin Chop-Suey 5 Pender St. W. Vancouver, B. C.

BANK OF MONTREAL

138 Pender St. E.

Vancouver B.C.

滿地可銀行



▲到新式靴
如欲着時款之靴要看看其號現辦到本號小現各男女樣天各等價極相宜希爲賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street

米 樓 新 國 中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗荳粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定委經理人函賜并銀或擲下當定然如命妥
奄不路米偈啟

詩亞亞輪船公司

▲特別通告
爲副華友之雅。本公司特將兩號新船。坎拿大皇后。與澳大利皇后。航程更改。自八月以後。由此往日本上海而直至香港。不復往小呂宋矣。所有各皇后船到上海時。本公司備有小輪。以便華友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請爲傳佈。

價目表	溫哥巴至香港	域多利	坎拿大皇后	澳大利皇后	亞細亞皇后	俄國皇后
一等	三百七十五元	三百七十五元	三百七十五元	三百七十五元	三百七十五元	三百七十五元
二等	二百一十五元	二百一十五元	二百一十五元	二百一十五元	二百一十五元	二百一十五元
三等	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元	一百一十五元
大船	六十元	六十元	六十元	六十元	六十元	六十元
上開稅別價外	三元五角	三元五角	三元五角	三元五角	三元五角	三元五角

由雲高華啟行日期
坎拿大皇后 八月廿四號
俄國皇后 九月七日
澳大利皇后 九月廿八號
亞細亞皇后 十月五日
坎拿大皇后 拾月拾九日

地址信通施徒街
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

祖國新聞

豫西匪患之猖獗

京函 豫西土匪肆虐 連陷陝州靈寶等縣 茲聞某方面昨接陝督劉鎮華江日來電 謂該匪李鳴盛 股 乘陝軍出關機會 於本月一日 集眾二千餘人 暗由七里村襲攻潼關之第三關守關兵力單薄 迎戰不利 幾被佔據 幸駐防附近之梅園 聞報立即率隊前往 將匪擊散 是役斃匪數百人 餘眾向豫境潰逃 所擄人民畜牲等因不便攜帶 隨時殺戮無遺 沿途經過地方 盡被焚劫 邱里為墟 慘酷情形 不忍具述 經電達馮督查明受害確數 籌款贖恤 以重民生 一面並飭各軍 會同豫省營隊 實力兜剿 務期肅清云

美國大規模之東方觀光團

美國實業四大團體 近組大規模之東方觀光團 計二千五百餘人 乘特別設備之大輪 至中國日本南洋遊歷 其第一團之五百人 於二月廿八日抵日本等處視察 然後渡朝鮮經大連旅順青島而至上海 再由香港南洋群島轉向印度 其第二團之五百人 於明年正月出發 二月十九日抵橫濱而上海 其第三團之五百人 於正月六日出發 與第一團取同一行程 然後經印度平埃及意大利法國等處 其第四團有六百餘人 乘加拿大太平洋郵船公司法國皇后號 於二月底抵神戶經朝鮮及中國北部 而抵上海

阿省苛待華僑之反響

俄屬阿穆省 苛待華僑新設各種苛稅 華商迫不得已 曾在華僑商會開會 決定兩種辦法 (一)全體罷市 (二)要求領事 嚴重交涉 已推定代表二人回國 並推定調查員四十二人 在黑河北江一帶 逐戶調查 若有不遵約東 私賣貨物與俄人者 照值加百倍罰 並通知黑河各機關 實行斷絕交通 禁止貨物出口 此事經程領事 再三勸慰 華商幸未實行 現程領事已向阿穆省 政府提出交涉矣

法政府維持中國留學生之商榷

關於維持留法學生 節 願維鈞接任之後 曾與法使商榷 數度之交涉 聞法使已允於庚子賠款內 撥付少部分為 中法銀行股本 即以所得之利息 為留法學生基金 惟 我當局 對此尚未表同意 日前政府接法使陳公使來電 探其內容 係報告據法外長稱 關於留法學生維持事 在與內閣會議之結果 允撥 由庚子賠款項下提出十 萬佛郎 補助中國留法學生 及充實法教育會經費 如 承實政府同意 即當實行云 聞外部力得此電 對 於法政府之此種主張 日來正在審慎中 尚未答復

使團擬設中東路監督會

撤銷中東路技術部一事 外部近與使團交涉已甚有進步 惟使團以月來東路連變 秩序並不甚好 將於撤銷 技術部後 援一九一八年前例 設一中東路監督會 此事現並未告知我國 將不徵我同意 即行組織云

神州 寰球 震名 藥良 柳花 身補 局藥 湖鏡 美州

DR. CHAN JAN SING KANG WOO CO. P. O. BOX 2228, SAN FRANCISCO, CALIF., U. S. A.

花柳風濕毒丸 每盒五元
此丸專解花柳百病無論新舊毒初起毒重毒久 紅印紅粒全身疼痛形似虫行蟻咬或因前染花柳 誤服寒涼藥過度傷氣敗血而來有風濕骨痛脚腫 流走均服此丸包能搜除淨盡毒由大小便而出無 傷身身毒絕嗣之憂更在以此丸配合八寶解毒之 聖藥令服者內毒既清而元神進暢誠為搜毒之 聖丹百發百中無論男女老少強弱可服無此丸 出世傷胞購服成奇功本醫生所製膏丹丸散皆 選用最珍貴藥品製煉成丸不持秘方真傳精工實 料心存普濟非圖利如有偽造者定必究不貸

五淋丸 每盒四元
治天地之造化各異陰陽之特體故精合一事亦入 生所不免倘無補劑助之則精竭而身死矣本醫生 用五種鹿茸為主加以參茸藥材配合而成此丸專 治五淋血淋白濁赤濁等症服此丸立見功效

補腎丸 每盒四元
治腎虧血虛兩虛精神短少腰膝刺痛耳鳴眼花 頭暈目眩心跳不寧等症服此丸立見功效

參茸丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

花柳丸 每盒五元
治花柳毒瘡疔瘡等症服此丸立見功效

立止白濁丸 每盒三元
治白濁之症每因宿毒引毒而成服此丸立見功效

參茸鹿茸丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸四鞭丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸武術丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸補血丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸流毒丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸立止丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸皮毒丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸始創丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸奇效丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸消腫丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸止痛丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸散毒丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

參茸各症丸 每盒五元
治虛弱精氣神虧血虛等症服此丸立見功效

醫生陳贊生

香港工商銀行添招股本廣告

香港工商銀行開辦以來僅及五載信用卓著營業發達除香港 總行及漢口上海兩分行早已成立外餘如天津廣州各地分 行亦已着手籌備同人等以本行基礎大定自宜再接再厲力 圖擴充庶分行愈多則營業愈盛而原定之種種國民經濟計 劃亦得以早日完成以應時勢之要求而達本行初設初旨愛 定增加資本先從海外方面發展特派專員來美聯絡僑胞增 招股本此次在美招股進行荷蒙海外僑胞踴躍起熱心贊 助附股紛紛不絕成績之佳有出望外而本行原定擴充海外 營業之計劃得以實行開辦大埠支行之進行刻已著著籌備 此皆賴我海外熱心愛國僑胞之襄助也願我僑胞 困難幾連繼點欲圖解脫非厚集資本無從著手夫銀行為吸 收資本之機關製造信用之廠所以各工商實業之發展 無不先以銀行為前提一銀行之力不速者則合數銀行為 一團以謀之一團之力不速則合數小團為一大團以謀 在彼資本充足以先進者猶且如是矧我國經濟方在幼稚時 代之資本團體以謀抵禦之方其將何以自保今本行既為金融 界中之份子則就我勢力範圍之所能及者竭力開拓猛銳 進取以盡份子之天職而為大團體之後備蓋亦責任所在 義不容辭也我海外愛國僑胞各界熱心實業諸君其有表 同情者希體念本行籌備救國之主旨賜予贊助踴躍投資共 成宏業無任歡迎

添招股本簡章
壹本銀行定名為工商銀行有限公司
The Industrial & Commercial Bank Ltd.
宗旨在集合國資開發國業
二凡在銀行各種業務本銀行皆得經營
三本銀行在香港立案總行設在香港上海漢口各地皆已設 有分行
四本銀行額定股本為港幣五百萬元共分一百萬股每股港 洋五元
五本銀行為股份有限公司各股東除已繳股本外毫無他種 担負
六股東每年至少大會一次地點與日期由董事會隨時議決 預先佈告
七股東會議凡股東皆可參與 股應得一投票權其在遠地 或因事不能親到者得委託人代表
八本行董事五人至十一人
九董事任期 年每年輪選 分之一被再選者得連任
十各股東必須自己名下至少占有股份一百股然後始有被 選舉之資格
十一每年盈餘除去一切開銷外所獲淨利至少以十分之一 作為公積
十二其餘拾分之九撥歸股東之八厘儘先扣出留作股息餘 款則先由董事會酌撥若干作為行員花紅但至多不得過 十分之一次由股東大會議決之董事酬勞薪金最後所 剩餘之數或完全作為股息分給股東或撥 部份作為他 用經由董事會隨時酌定交股東大會議決
十三本銀行遵照公司條例特聘稽核專家
Pay Smith, Cash and Mining
為本行稽核員以保股東權利而望銀行信用
▲附本銀行擴充美洲營業招股簡章
一 本行擬在美洲添設分行香港總行一百萬元專為開設 美洲及內地各處分行擴充營業接濟僑胞生意之用
二 凡在美洲所招之股其權利義務與香港總行舊股同 等無先後彼此之分
三 本行在美洲所招之股均以美金為本位照章每股港

加東招股值理

李和仁 永隆 胡連年胡昌記 黃良滋 酒隆
黃發文利民公司 葉連通 華隆 李期煥新地球餐館
李應儒 益隆 李聖作 怡生隆 譚俊寬 均益
陳家錫 華益 胡持燦 源盛 余碩章 同德昌
李欽昌 華源 黃顯枝 裕盛隆 方鏡富 永興
鄺乃松 永興 譚華璽 永同安 陳應創 酒隆
譚賢哲 永泰 朱由業 三記
▲杜期度埠
李瑞門 振華豐 麥昌管 英昌泰 何貽億
司徐俊椿同德榮 李德輝 黃壽如 廣興榮
林道王悅昌隆 李佛池 振華豐
趙乙紫悅昌隆 張沾阜 廣恆泰
陳清 吳清華
▲波蘭埠
黃斗秀 南興 黃昂儒 南興

僑胞注意

各僑胞如有附股請來函報告大埠招股處至有欲附 股不願將姓名登報者請來函示明當可如命照辦欲知 本行詳細章程請函詢招股處當即奉寄
香港工商銀行代表黃香蘭謹佈
717 Sacramento St., San Francisco, Cal., U. S. A.

欲做好餐館者注意

啓者今有餐館生意連棧全座在沙市加治允省波市草場樓 上房口十個各項家私俱全裝修華美生意暢旺今因各件志 切東旋故願將生意全盤連棧樓宇地段一概出賣取價從廉如 有祥單欲欲好餐館者請到面議切勿失此大機會或照下 列西字通信亦可
Carlton Gate P. O. Box 15, Burnstall, Sask
一千九百二十一年一月二日 波市草場卡令頓餐館啓

西湖酒樓

西山爽氣。湖畔新晴。酒動金樽。樓閣白玉。西園東閣。香幾十。式蘭干。湖月江風。輝映三千紅粉。酒食俱備甘旨。樓宇極其軒昂。簡字酒綠燈紅。任爾評花品竹。凡屬嗜茶博士。不妨晝夜品評。愛酒仙人。更可醉吟醉酌。况夫風扇迎涼。夏能却暑。電燈光耀。夜照廣寒。玉饌則味。酒郁厨。烹飪則法。參茸。不特殷勤招待。更時時食宜。豈必盼彼饕餮。西方。洵稱極樂。聽絃歌於湖上。堪擬莫愁也。諸君子。願速以來遊。本主人備立而延好。舖在打街東二十三號半

訪尋呂北豪

呂北豪新會呂村人年力二十餘歲財余之戚屬也前在雲城 兩埠謀生距今五六年並無音信往來不知落在何處倘有 親朋知其所在請照後列西字通信於明必登報知不勝 沾沾之至或呂北豪早此告白刻即來函以慰渴望
Yick Chong P. O. Box 659, Nanaimo, B. C.

欲做好餐館者注意

啓者今有餐館生意連棧全座在沙市加治允省波市草場樓 上房口十個各項家私俱全裝修華美生意暢旺今因各件志 切東旋故願將生意全盤連棧樓宇地段一概出賣取價從廉如 有祥單欲欲好餐館者請到面議切勿失此大機會或照下 列西字通信亦可
Carlton Gate P. O. Box 15, Burnstall, Sask
一千九百二十一年一月二日 波市草場卡令頓餐館啓

欲做好餐館者注意

啓者今有餐館生意連棧全座在沙市加治允省波市草場樓 上房口十個各項家私俱全裝修華美生意暢旺今因各件志 切東旋故願將生意全盤連棧樓宇地段一概出賣取價從廉如 有祥單欲欲好餐館者請到面議切勿失此大機會或照下 列西字通信亦可
Carlton Gate P. O. Box 15, Burnstall, Sask
一千九百二十一年一月二日 波市草場卡令頓餐館啓

欲做好餐館者注意

啓者今有餐館生意連棧全座在沙市加治允省波市草場樓 上房口十個各項家私俱全裝修華美生意暢旺今因各件志 切東旋故願將生意全盤連棧樓宇地段一概出賣取價從廉如 有祥單欲欲好餐館者請到面議切勿失此大機會或照下 列西字通信亦可
Carlton Gate P. O. Box 15, Burnstall, Sask
一千九百二十一年一月二日 波市草場卡令頓餐館啓

高客注意

啓者本旅館開設有 年各界人士旅者 咸稱利便內有房百 間每間有冷熱水洗 濯另有電話便利用 現定價每客位一宿 收銀一元以上至下 一星期取價由五元 以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.,
Simpson
& Marchese
Mgns

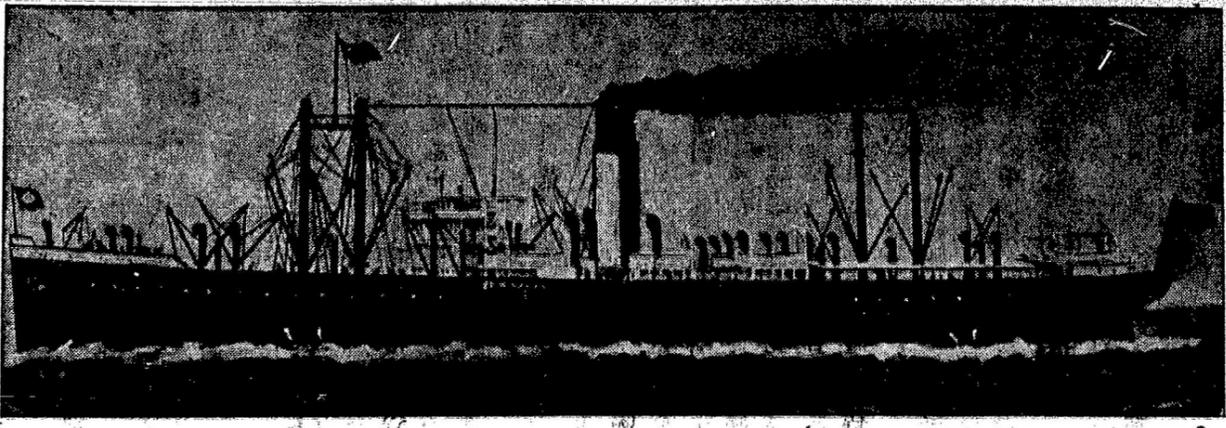
電話

(矢毛)
一九三六
雲埠西湖南樓
司理 李初河啓
同利 林杏華

藍烟通輪船公司

本公司現將各輪船特別改良從前修補擴闊大艙客位
 添設上等式睡房位航行快捷運糧日本回香港不往小呂宋
 船員招待殷勤船上任人自由足以極目聘懷之樂務求搭
 客滿意 華僑團新為留意

價目二號位 一百零五元
 大艙位 五十元 戰費在內



代理人 城埠均安號 馬進同啓
 雲埠均安棧 馬駿同啓

QUON ON JAN
 137 Pender St. E.
 Phone Seymour 7880
 VANCOUVER, B. C.

▲由城埠 開往香港
 船名 (船期)
 列左
 益臣 十月十二
 斜路比利 十月式号
 千打利士 十月三十
 布地勞士 十月廿一

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS 廣 告 司 公 路 鐵 亞 晏 詩

本公司向有火車來往
 加屬東西各搭客咸稱
 利便今大加改良火車
 拖帶之卡全用鐵板製
 造潔且又穩固快捷車
 中對於華友招待更加
 殷勤凡由夏利福七聖
 轉滿地可柯杜和都期
 復宛地辟雷振打沙
 加村點間頓等埠前來
 雲城附輪歸國或由雲
 城復回上列等埠上下
 車時先有華人經爲
 之照料行李如欲定購
 船位本公司自有經紀
 人接理此佈

▲藍烟通公司
 益臣 十月十式號
 斜路比利 十一月二號
 千打利士 十一月三十
 布地勞士 十二月廿一

▲太平洋公司
 擇慎總統 十一月十一
 固蘭總統 十一月十五
 渣化慎總統 十一月九號
 碼地慎總統 十一月三

▲詩不亞公司
 俄國皇后 十一月式號
 澳洲皇后 十一月十六號
 亞洲皇后 十一月三十號
 加拿大皇后 十二月十四
 俄國皇后 十二月廿八號

拾足金葉

住請照 麗葉曉初 美盛號 聯盛公司 新怡利公司 怡利公司

LAI SANG CO.
 432 Carrall Street
 P. O. Box 586 Phone Sey. 2479
 Vancouver, B. C.

MEE SHANG
 5 Pender Street East
 Phone Sey. 2162
 Vancouver, B. C.

LIN SHANG CO.
 No.1 Pender Street East
 Phone Sey. 5924
 Vancouver B. C.

SUN KEE MING CO.
 433 Columbia Ave.
 Phone Sey. 4048
 Vancouver

吧 哥 溫 (館) (旅) (來) (賓)

LOYAL HOTEL
 258 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER, B. C.

本館之適合衛生佈
 置得宜久爲曾寄寓者
 所稱讚今特備自由車
 在車站及碼頭迎接無
 論早晚船車到埠有本
 館之車在此敬候
 來往諸君希爲留意是
 所厚望

雲埠片打街門牌二一五十八號
 電話 (天慶) 29260
 司理人 李錦 同啓 李樂

▲有好餐館 出賣
 啓者本餐館自開設
 以來生意之旺暢地
 位之適宜久爲附近
 各埠僑胞所稱許且
 此新車路方始交通
 則將來更加暢旺自
 不待言茲因各件志
 在東旋力難兼顧是
 以願將生意全盤連
 屋地概行出賣凡我
 僑胞有志營斯業者
 請速前來面訂或函
 商均可幸勿以爲常
 視之
 本餐館主人披露
 西文通訊處列下
 REX CAFE
 P. O. Box 9
 Ba Stoll, Sask.

啓者本館開辦於
 多利亞十年
 專辦唐山油糖酒
 京菓海味什貨俱
 凡有貨物上各埠
 諸君光顧取價從
 按舊香港信銀兩

隆昌英
 Ying Chung Lung &
 549 Cormorant Street
 P.O.B. 514 Victoria

▲廣濟堂廣告
 本堂正任高華埠四號門牌開張今辦到各省正補
 運上等藥材正製玉桂正製正字號丹丸散膏藥
 有良工精心製煉本堂新製伊始志在馳名新蒙賜顧
 價定必從廉論遠近取郵祈照下列西字付來定從速付
 定價必從廉論遠近取郵祈照下列西字付來定從速付

跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散
 跌打之症乃人生最不幸之事也世人多不覺其苦痛何
 實傷痛失慎或跌傷傷痛極切時不以爲意宜早治之
 無從消滅或曾服藥劑未得痊癒以致延綿日久痛苦
 兩痛痛即發時痛時止若不早治恐致成癆或患身凡傷
 打跌血未清者忌用此散如酒其熱散於患處定能全愈
 永無復發無論遠近跌打均能全用

跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散
 此水乃本醫生秘方選地道藥材配製加以百草藥汁
 酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何
 種跌打及久遠跌打瘀血未清者均皆全用此散其效如
 神誠跌打刀傷風濕之聖藥也

跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散
 如跌打腫痛無血者即以此散水搽傷處其痛即止
 力法亦不可不用力搽每日搽三次定能消腫止痛全愈
 若跌打刀傷流血如注者急用此散此散能止血全愈
 即止血不可不備此散每日二次此散水淋於患處
 生肌全愈若係遠年風濕及久遠跌打瘀血未清者
 宜常服此散至天陰時兩痛腫脹者宜用此散水知以此散
 此散中從速取於患處一凍再換使其藥味由此而入之
 此散也

跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散
 跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散
 跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散

廣濟堂
 跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散
 跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散
 跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散

隆昌英
 參茸三鞭補腎丸
 參茸三鞭補腎丸
 參茸三鞭補腎丸
 參茸三鞭補腎丸

新統曹 脈方外內
 曹脈方外內
 曹脈方外內
 曹脈方外內

由粵老店存心軒造來膏丹丸散
 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

神效脚氣丸
 神效脚氣丸
 神效脚氣丸
 神效脚氣丸

縛骨不良無妨電照
 縛骨不良無妨電照
 縛骨不良無妨電照
 縛骨不良無妨電照

姚樹南醫花柳百病天下無雙

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓
三參補腎丸 每盒五圓

第一國此乃老年遺精... 搜骨丹... 五淋白濁止痛丸... 三參補腎丸...

花柳百病

此藥專治一切花柳毒症... 搜骨丹... 五淋白濁止痛丸... 三參補腎丸...

本藥局設在美洲大埠市作頓... 男女肚痛散... 埋口生肌散... 埋口白藥...

廿餘年花柳症一掃而清

大國手姚樹南先生... 搜骨丹... 五淋白濁止痛丸... 三參補腎丸...

英屬加拿大雲高華埠
裕昌隆
 本號開張數年之久... 珍饈備有... 價實貨真... 不欺童叟... 地道藥材... 鮮明且阜... 丸散膏丹... 精製妙手... 神驗久經... 膾炙人口... 各貨批價... 從廉為首... 附送快捷... 定無遲後... 諸君垂青... 歡迎禮厚... 林翰元先生... 寓內方脈... 柳各等奇難雜症...

重新改良廣告
 本號雲市開張... 義光久歷... 搜羅東方之珍饈... 調和華西之鹽梅... 酒出天廚... 樽超非幹... 備成式之食品... 不下千條... 飲公瑾之醴醪... 交推萬口... 惟是精益求精... 善宜盡善... 本老舊之招牌... 加新奇之裝置... 輝煌點綴... 入座能振精神... 潔淨鋪陳... 登樓儘堪悅目... 庖人悉寫上選... 技擅易牙... 侍女招待深情... 禮隆嘉客... 芳餘紅輝... 寶主美盡東南... 香泛綠茶... 盛會奚分日夜... 所冀東山逸士... 華埠諸君... 實然蒞臨... 試和神安體之味... 惠而顧我... 取協氣充飢之功... 謹此告白... 藉賴垂青... 本樓主人啓

東華酒樓
 TONG WAH LOW
 Chop Suey And Noodles
 15 Pender St. W. Phone Sev. 1748

林立慶
 林普慶
 披露

通信
 Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B.C.
 本號開張... 珍饈備有... 價實貨真... 不欺童叟... 地道藥材... 鮮明且阜... 丸散膏丹... 精製妙手... 神驗久經... 膾炙人口... 各貨批價... 從廉為首... 附送快捷... 定無遲後... 諸君垂青... 歡迎禮厚... 林翰元先生... 寓內方脈... 柳各等奇難雜症...

新國軒印務局
 Ho Sun Jing Co.
 PRINTING & RUBBER-STAMPS
 本軒自印務以來... 有十有餘年... 於茲矣... 蒙各界諸君子... 垂顧雅誼... 殷諄得以規模漸廣... 感佩殊深... 茲因舖內地方狹窄... 工場逼小... 操作不甚適宜... 故特遷往... 打街東門牌二百五十八號... 半所定印各種文件... 各款圖章... 必然應期... 造就... 副雅命遠... 僑胞仰留意焉
 司事人林立棠披露

東華酒樓
 TONG WAH LOW
 Chop Suey And Noodles
 15 Pender St. W. Phone Sev. 1748

金山華英書公司
 本公司專辦華英文各種書籍... 中西文件精製... 中西文廚書寶鑑... 每部六元... 黃軫章歐美廚書... 每部四元五角... 麻糖製法... 每部二元... 十部十五元... 新章縣志... 一元... 金山歌集... 一元... Wah Ying Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

遠東酒樓新張廣告
 遠東酒樓... 東化西漸... 酒帶映杏... 樓角建鈴... 菜理備開... 是遠遊之冠冕... 箇中潤色... 無殊東里之名流... 酒甘泉... 厚薄何分... 趙魯... 樓名得月... 羅樓堪引鳳凰... 珍珍... 拾二曉妝... 三千紅粉... 新採凝眸... 張羅得體... 此間小住... 品評清聖濁賢... 式食麻幾... 盤獻山珍海錯... 樂主人... 供嘉客之求... 諸君子倘祈不我遺棄...
 本樓在雲高華埠打街東二十九號
 電話(欠收) 二〇〇九 又(失廢) 三四六九〇

劉日初醫生自製搜骨丹丸散膏丹
 搜骨丹... 五淋白濁止痛丸... 三參補腎丸... 每料一元... 每料五元... 每料二元... 每料三元... 每料四元... 每料六元... 每料七元... 每料八元... 每料九元... 每料十元... 每料十一元... 每料十二元... 每料十三元... 每料十四元... 每料十五元... 每料十六元... 每料十七元... 每料十八元... 每料十九元... 每料二十元...

搜骨丹
 此藥專治一切花柳毒症... 搜骨丹... 五淋白濁止痛丸... 三參補腎丸...

五淋白濁止痛丸
 此藥專治一切花柳毒症... 五淋白濁止痛丸... 三參補腎丸...

三參補腎丸
 此藥專治一切花柳毒症... 三參補腎丸... 五淋白濁止痛丸... 搜骨丹...